

Fahrzeugausweis jetzt auch für Mofas

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pestalozzi-Kalender**

Band (Jahr): **71 (1978)**

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Brauchst du für dein Mofa einen Führerausweis?

Sicher hast du schon Kameraden auf dem Mofa getroffen, welche dir ihren Mofa-Führerausweis gezeigt haben. Ob du einen solchen brauchst, hängt davon ab, wie alt du bist.

Alle Jugendlichen nämlich, die nach dem 30. Juni 1963 geboren wurden, dürfen erst mit einem Mofa herumfahren, wenn sie eine theoretische Führerprüfung abgelegt haben.

Als erstes hat man sich hiezu bei der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle («Strassenverkehrsamt») zur Prüfung anzumelden. Bei dieser Anmeldung erhält man das «Handbuch der Verkehrsregeln», das für die Prüfung zu studieren ist. Diese kann frühestens vierzehn Tage nach der Anmeldung abgelegt werden.

Alle diejenigen, die vor dem 30. Juni 1963 geboren wurden, brauchen keine Führerprüfung zu bestehen. Ihnen wird der Führerausweis sozusagen «geschenkt». Warum diese Unterteilung in jüngere Mofa-Fahrer, welche die Prüfung abzulegen haben, und

ältere, die den Ausweis «einfach so» erhalten? Es gibt nämlich in der Schweiz rund 700 000 Mofas mit ebenso vielen Fahrern. Rechne einmal aus, wieviele Tage 100 Prüfungsexperten zu arbeiten hätten, wenn sie für jeweils 10 Prüfungskandidaten eine Stunde benötigten!

Führerausweis und Fahrzeugausweis (siehe nachfolgend) sind immer mitzuführen.

Fahrzeugausweis jetzt auch für Mofas

Ab **1. Januar 1978** gelten für Mofas verschiedene neue Bestimmungen. Danach haben alle Mofa-Lenker, die mit einem Mofa fahren, das nach diesem Datum importiert wurde, einen speziellen Fahrzeugausweis mit sich zu führen. Ein ähnliches Dokument wird auch für das Auto benötigt. Der Ausweis ist grau und ungefaltet gerade so gross wie eine Seite dieses Kalenders.

Text der Verfügungen der Behörde
 Texte des décisions de l'autorité
 Testo delle decisioni dell'autorità

- 01** Auflage
 Condition spéciale
 Condizione speciale
- 02** Muss Brille oder Kontaktschalen tragen
 Doit porter des lunettes ou des verres de contact
 Deve portare occhiali o lenti a contatto
- 03** Darf nur das bezeichnete Fahrzeug führen
 Ne doit conduire que le véhicule indiqué
 Può condurre solo il veicolo indicato

Vorschriften

Der Inhaber ist verpflichtet, Änderungen der im Ausweis vermerkten Tatsachen der zuständigen Behörde (bei Wohnsitzverlegung in einen andern Kanton der Behörde des neuen Wohnsitzkantons) innert 14 Tagen anzuzeigen und den Ausweis vorzulegen.

Prescriptions

Le titulaire est tenu d'annoncer dans les 14 jours à l'autorité compétente, en lui présentant son permis, les changements de faits annotés dans le document. S'il y a transfert du domicile dans un autre canton, il s'annoncera à l'autorité de ce canton dans le même délai.

Prescrizioni

Il titolare è tenuto ad annunciare entro 14 giorni all'autorità competente, presentando la licenza, i cambiamenti dei dati indicati nel documento. Se trasferisce il domicilio in un altro Cantone, deve comunicarlo all'autorità del nuovo Cantone entro il medesimo termine.



Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera



Führerausweis für
 Motorfahräder

Permis de conduire
 pour cyclomoteurs

Licenza di condurre
 per ciclomotori

Ausgestellt durch:

Etabli par:

Rilasciata da:

[]

[]

Vorschriften

Dieser Ausweis ist auf der Fahrt stets mitzuführen. Halterwechsel sind der zuständigen Behörde unter Vorlage des Ausweises innert 14 Tagen zu melden.

Prescriptions

Le conducteur du véhicule doit toujours être porteur de ce permis.
 Tout changement de détenteur sera annoncé, dans les 14 jours, à l'autorité compétente; le permis doit être présenté.

Prescrizioni

Questa licenza deve sempre accompagnare il veicolo in circolazione.
 Ogni cambiamento del detentore deve essere annunciato all'autorità competente entro 14 giorni; la licenza deve essere esibita.



Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera



Fahrzeugausweis
 für Motorfahräder

Permis de circulation
 pour cyclomoteurs

Licenza di circolazione
 per ciclomotori

Vorschriften auf Seite 4 beachten
 Observer les prescriptions de la page 4
 Osservare le prescrizioni a pagina 4

Wenn du ein neues Mofa kaufst, musst du darauf achten, dass dir der Mofa-Händler gleichzeitig einen solchen Fahrzeugausweis abgibt, auf dem Marke, Typ, Rahmennummer, Typenschein und Typenkonformität des Mofas eingetragen sind.

Damit du für dein Mofa ein Kontrollschild erhältst, musst du eine entsprechende Haftpflichtversicherung abschliessen. Bei den Ausgabestellen für Mofa-Schilder kannst du gegen Bezahlung der entsprechenden Prämie einer Kollektiv-Versicherung beitreten. Du kannst dir aber auch bei einer Versicherungsgesellschaft oder bei einem Klub einen Ausweis über eine bestehende Mofa-Haftpflichtversicherung beschaffen und diesen der Ausgabestelle vorlegen. Erst wenn eine Haftpflichtversicherung besteht, darf dir das Mofa-Kontrollschild ausgehändigt werden. Bei der Ausgabestelle musst du auch den Fahrzeugausweis vorzeigen.

Kennst du die schweizerischen Fahrzeug-schilder?

Von Seite 202 weisst du, dass für die neuen Mofas die Veloschilder nicht mehr gültig sind. Du erhältst vom Strassenverkehrsamt vielmehr ein neuartiges Kontrollschild im Format 10×14 cm. Es ist gelb, die Schrift schwarz. Nur wenn du ein Mofa hast, das schon letztes Jahr mit einer kleinen Mofa-Nummer versehen war, darfst du weiterhin eine solche verwenden.

Wenn wir schon bei den Fahrzeugschildern sind: Ist dir auch schon ein Auto begegnet, dessen Schilder nur das Schweizerkreuz, nicht aber ein Kantonszeichen (ZH, BE, TG usw.) aufwiesen, dafür den Buchstaben A sowie die eigentliche Nummer?

Fahrzeugausweis und Führerausweis (siehe hierzu Seite 202) sind immer mitzuführen.